

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

往香港在木牌崇之前請先詢
美國總統船的低價票價
旅行如度假
威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每二星期由舊金山開往香港
途徑橫濱、神戶、小呂宋
三等位 三百四十五元
頭等位 六百五十五元
頭等位 一千一百四十七元
往香港的經濟三等位船
票價是近代交通最便宜
之享受也 包括滿意之海上
休假免費膳宿有華裔大
廚師男女管事為旅客
服務諸君若能在加交給
香港的船期連其親友由
香港前來開往蘇美代理
手續就近與駐加總代理
約安玩或各旅行社相商

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司
總設在舊金山

代理總加拿大 號安均
AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪 統總國美

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞這里來加拿大在本號交給船費。由本
號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定期
期之總統船來加。保證有位。快捷妥當。
欲知詳細。請向各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 七月十三日
克利夫蘭總統 七月三十一日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 七月九日
威爾遜總統 八月三日

Quon On Co. Ltd.,
254 1/2 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. P.A. 1025

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS Co.
548 Main St. Vancouver, B.C.

特價擴張

本公司擴張特價平賣與謝顧客
西裝 定價每套
特價 \$49.50

另

△原庄絨西褲一條
本公司精製男女服
裝忠誠為僑胞服務
如蒙光顧無任歡迎

巴拉蒙露天戲院
本戲院現收裝 Cinemascope 新式
銀幕九十尺闊四十五尺高能觀度闊風
景且放映有色畫片此種新時代化銀
幕為全國露天戲院之冠無倫有又常
映好戲銀幕之大為全加拿大之冠能
容一千兩車人場僅收六毫連稅在內
童子十二歲以下全等

Paramount Drive-in Theatre
Longbeach Highway at Speerling
Telephone Glenburn 0596

Lux Theatre 院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
集映該時時畫片

翻配鵝絨絨襪仔
初由河北省辦來頂鵝絨絨襪安省省
統專配床褥枕頭曾經大衆用過其之
絨襪處不必贅述并接造舊襪仔配新
如有別埠僑胞欲將舊襪仔配新者請
照此住址寄來便安

LEE YIP
96 NANAIMO ROAD N.
Vancouver, B. C.
電話: HASTINGS 2945R

◎專醫瘋癲症
特辦蘇務仙藥每服廿元
搜紅仙方每服五元
鳳麟天竺三藥每服一元式半
WONG QUON KERRY
3317 W. 8th Ave.
Vancouver, B.C. Tel. 905

司公限有興泰
TAI HENG COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

各樣合時
園口瓜菜
大量供應

桂林馬蹄
大肉南乳
大紅皮蛋
五彩皮蛋
新白皮片
新黃花同
去頭紅魚
國產茗茶
皇帝絲苗

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委託
服務週到

黃壁俠地保官事務所
代理保險承寫蓋印
遺囑批約買賣樓
同裕安公司總代理

香港豐源玉酒及糯米酒批
發特平歡迎外埠函購
和聲歌林百代美聲 南聲
唱片每張一元二角五分
Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

鄭少業
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十一號房
電話 PA. 0717

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
38 Pender St. E. Vancouver, B.C.

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

時人軼話
上海聞人杜月笙

提起黃金榮。總是近代一個怪物。不特是上海的天字第一號。而且是有勢力的人。而且在政治上的潛勢力也不小。

他的出身當然也是白相人。起先在蘇州日租界裡打流。弄得沒有辦法。才回到上海。恰好巡捕房招「包打聽」(偵探)。許多白相人都去投考。無奈那批人沒一個識字的。黃金榮不知是誰教了他能寫自己的姓名。就憑這一手。他被錄上。當了「包打聽」。幹了幾十年。破了幾千小案子。又升了探長。

恰好上海出了一樁大劫案。盜匪是蘇北落馬湖的人。黃金榮就派了豐次黃天駒。親自到落馬湖去捕盜。

時人軼話
上海聞人杜月笙

落馬湖是有名的盜窟。要想進去抓人。那談何容易呢。黃金榮當時假充自己是清鄉朋友。混了進去。找到了盜匪頭子一拉交情。說是只帶人去歸下案。担保不久釋放。決不委曲他。盜首說。好。我相信用你。把他帶去。這回強盜也不用綁。一路跟到了上海。馬上送交會審公廨消案。會審公廨的法官。都和黃金榮有交情的。經他一打招呼。一切好辦。不久就把匪釋放。黃派人送他回落馬湖。從此黃金榮在江湖上的名聲。响亮極了。一談起。就稱他是「夠朋友」。

黃金榮其實沒有正式參加過幫會。後來在那鏡湖那裏。弄到一個門生帖子。就算是入了幫。張鏡湖是甘一班子大字輩的老頭子。那麼黃金榮也馬馬虎虎就弄了個通字輩了。若問他對安清幫的內容。規矩。和「通草」(清幫的幫規書)上那些玩意。他是說不通。

杜月笙投奔黃金榮時。黃已經當了法租界的總探長。下面用的「眼鏡」很多。杜就是幹的這一角。

乾坤大補丸
介紹好書報

苦功上下五元 五毛 小書報二毛五
台灣風景三毛 自由人五毛
孔雀東南飛九毛五 祖國一毛五
廣東點心 七毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五

歡迎讀者加購不另收費如欲知因小
數加購請至本報社或各分銷處
雲南華明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.

尼泊爾王
加冕盛事再誌

尼泊爾是亞洲屋脊南端高
原的一個小國。以前情況。
外界甚少注意。刻以兩國共
黨之傾軋威脅。已為西方國家
密切關懷。

此次尼泊爾王舉行加冕大
典。舉國騰歡。各友邦亦紛紛
遣使道賀。盛況空前。為亞洲
留一佳話。

◎神聖的皇帝
本年五月初。尼泊爾發生一件
值得令人注意之事件。是為其世八
歲國王馬漢拉。在其首都加德滿都
舉行隆重加冕大典。他之號為「
王上王。五次奉天承運。英勇戰士。
及神聖的皇帝。」
加冕前。舉國上下。皆熱烈為
之籌備。不吝金錢。務使大典成功。
為亞洲留一佳話。又恐本國僕役
。對各國貴賓招待不週。特由印度
請來僕役三百三十人。【未完】

乾坤大補丸
介紹好書報

苦功上下五元 五毛 小書報二毛五
台灣風景三毛 自由人五毛
孔雀東南飛九毛五 祖國一毛五
廣東點心 七毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五

歡迎讀者加購不另收費如欲知因小
數加購請至本報社或各分銷處
雲南華明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸
介紹好書報

苦功上下五元 五毛 小書報二毛五
台灣風景三毛 自由人五毛
孔雀東南飛九毛五 祖國一毛五
廣東點心 七毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五

歡迎讀者加購不另收費如欲知因小
數加購請至本報社或各分銷處
雲南華明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸
介紹好書報

苦功上下五元 五毛 小書報二毛五
台灣風景三毛 自由人五毛
孔雀東南飛九毛五 祖國一毛五
廣東點心 七毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五

歡迎讀者加購不另收費如欲知因小
數加購請至本報社或各分銷處
雲南華明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸
介紹好書報

苦功上下五元 五毛 小書報二毛五
台灣風景三毛 自由人五毛
孔雀東南飛九毛五 祖國一毛五
廣東點心 七毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五
家庭生計 二毛五 祖國一毛五
兒童樂園 二毛五 祖國一毛五

歡迎讀者加購不另收費如欲知因小
數加購請至本報社或各分銷處
雲南華明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生
營養豐富實為美味
對經濟實惠之助
實為感人之處也
之請認明麥嘉雲的好
麵包是麵包的好伴侶

◎重新廣告
本旅館新主人接手後大加改良環境
一新房舍通風汽暖溫床潔淨新清
潔水喉冷熱招待妥當來往便道
光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
人証公隆日溫

遺囑 代理辦理各種文件
打街南門正門內可免
電話 PA. 6513

館相影鰲伯
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B.C.

精寫炭相
永不脫色

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743

新到大幫
特別平沽
靚白菜乾
每磅
四毛五仙
銀倉咸魚
每磅六毛

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716
531 Main St. Res. DE. 8647M

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Che Phone: Off. MA. 2053
16 E. Hastings Res. West. 3334

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824
628 Main St. Res. DI. 6846

梁繼堯 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934
426 Main St. Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709
221 Main St. Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. TA. 1032
193 E. Hastings St. Res. CH. 8626

徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway
Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway
Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

趙社理 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. NW. 4749R

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7059
193 E. Hastings Suite 101

吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St.
Office MA. 6302 Suite 5

索即函備印錄目有萬羅包片唱通普及壽長滙總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金

▲美聲最新長壽唱片 每只四元五
▲千呼萬喚！ 始出來！ 三只
▲歌劇西廂記 曲集 三只
▲歌劇紅鬃烈馬 曲集 三只
▲歌劇紅鬃烈馬 曲集 三只
▲歌劇紅鬃烈馬 曲集 三只

加拿大總代理
金星超級長壽片 每只四元五毛

絕代佳人
梁山伯與祝英台 合唱 六個好戲 共三張
西施 合唱 六個好戲 共三張
玉葵寶扇 合唱 六個好戲 共三張

南聲公司第三期長壽片
一江春水下卷 結大局 二只
向東流下卷 結大局 二只
潘金蓮 二只

馬開錫電器行
150 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1813

程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精 機真傳與機音錄機相影 具電庭家種各理修及售專



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

重 歡

失 名。

這樣的情景，可幸的溜走了這十幾小時的長夜。

當第二天的最後一課時，他就走到學校的電話室去，撥了一個電話。

電話後，正想問究竟是什麼事，要這樣的急，但口正要說時，電話機已叮叮的響了兩聲，她知道對方已收了機，只好放下電話筒，返回課室去。

「惠娟，放學後請在貴校門前等候我，有事與你商量。」

這惠娟接到他的

跟着來了，她想：

「志民，究竟是什麼事情，而使你這

樣的着急呢？」

「志民，你真是把人家急壞了，究竟是什麼一回事這樣急呢？請你快點說明，有困難的事嗎？說出來我與你分些憂吧！」

說罷之後，就用期待的眼光注視着他。

「惠娟，我的父親是一個頑固守舊的人，他一定要我這短期間內結婚，我也知道他的壽命不知活到何時，我是他的兒子，又不能違反他的美意。惠娟，我雖然和你約定了，在我們事業成功以後才結婚。」

【未完】

智慧的花朵

易知選擇。
★心供給機智，但機智却不曾供給心。
——法蘭士

嚴世蕃之惡

王北山

明朝末的文人。喜歡談談嚴父子的故事。相傳嚴世蕃的相貌長得很醜。但他的記性很好。看看書。便永遠不忘。加以他的精神壯健。能擔任繁重的工作。好像上天偏賦給他這種特質。使得他得逞兇暴。又是多麼的淒涼。

嚴世蕃公事繁冗。飲宴御女。應接不暇。當他被酒酣睡時。他的父親想問他緊要的朝事。叫他醒來的時候。便用熱手巾敷在他的臉上。要他醒來三次……等到他醒來才止。

嚴世蕃醒來後。一點都沒有醉意。拿起筆來判答覆。處處周詳。很合他父親的意思。所以他的父親也很佩服他。以致不論他做什麼惡事。而他的父親都代他掩飾。

秋 景

何彩詒

平原一望綠如茵
萬紫千紅點綴新
露滴岩花翠漾錦
風搖堤柳倍含馨
龍鍾老伯行庭廐
活潑兒童樂渾淪
美景良辰容易逝
及時相賞莫相湮

感 時

秘京李向華

當猶豺狼意氣驕
欺人恃勢太無聊
匹夫自有與亡責
舊日時艱未消

中華民氣未銷沉
雪恥圖強識識深
東望神州神浩氣
豈徒餘韻獨清吟

喚起黃龍振國魂
驅除外侮共更新
蒼茫獨立人同感
應識中華大有人

情 時

馬性遠

亂事東中久糾纏
蘇彝士界惡濤掀
勢成敗世驚心
和好何時息咆哮

愛與恨

麥士行

那愛與恨，
交織着我底心靈。
悲憤與失望，
無時不激動我底心弦。
解不開的痛苦，
不斷籠罩我底整個生命。

痛憶起辛酸的往事，
是那麼纏綿。
精神上的猛烈沖盪，
增加了無限的惆悵！
愁嘆不絕的淚聲，
又是多麼的淒涼。

那久積在胸臆的創傷，
使我抱頭痛哭。
我底皎潔的心靈破碎了，
悲觀與厭世的思想，
湧上我底心頭。

天啊！
人生是多麼的黯淡無聊，
愛與恨綿綿無絕期，
我底身世又是如何淒慘啊！

滿地可銀行

MY BANK

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO

舖材藥路澳

六合一維他命丸
三元七角五

R & G French Soap
三件沽壹元五角

FERRY MEAT MARKET

119 East Hastings St.

著名煙仔
水手嘜 屈臣氏
巴列吉 市屈級

馬文仲會計師事務所

TA. 3621

地址：九三街市街東一〇四
410-103 East Hastings
VANCOUVER, B.C.

舖金盛美

MEI SHING

434 Columbia Ave. B.C.

國貨總匯

發客種菜瓜

FOO HUNG CO. LTD.

129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

司公限有業實樂居

居樂實業公司

辦事處：720 Robson St. MA. 9252
住宅：519 W. 14th Ave. EM. 8540

司公益合

Hop Yick Co.

164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製：白油腸臘、鴨、臘肉、鴨片、鴨下庄、臘腸、臘肉、鴨片、鴨下庄

華商大藥房

司公限有華烟利鐵

Headley Trading Co. Ltd.

71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860

New Chungking Restaurant

178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 1734

新重慶酒家

雲城頂瓜瓜

食堂最寬大 廚師易牙

大講兼小酌 隨時可應駕

男女僑胞呀 請來幫襯吓

城雲

家酒陶陶

東瀛打片號式零壹

無任歡迎

隨辦小筵

包辦真席

招呼美誠

餐廳麗

廚師優

HO HO CHOP SUEY

102 E. Pender St.
Vancouver B.C.

電話：Pacific 1030
Pacific 0713


LINWOOD COMPANY
 106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

 冬節送禮品
 中國顧繡
 男女絲巾
 檯山絲畫
 男女搭巾
 男女晨袍
 內衣衫頭
 絲髮說衫
 應有盡有
 目錄印備
 函索即奉
 雲聯活公司啓

100

冰粒結晶光艷起
全無雜質歷久不變
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用
廣推銷歡迎索辦友商批
特別優待
總代理 天香醬

酒庭酒俠	六冊	一元六	虎穴峨眉	六冊	一元六	鳳凰配	四冊	一元一	朝海爭雄	六冊	一元六	俠俠雲娘	九冊	二元三五	黃飛鴻大戰紅面僧	三冊	一元	武林爭雄傳	正續九冊	二元三五	歐陽銀槍	廿本	五元	鶴驚崑崙	客正傳十冊	二元五	鶴驚崑崙	續雲中客後傳大冊	四元四	鶴驚崑崙	續三續寶鋒揚威	廿本	五元五	鶴驚崑崙	續四續蓋世劍霸	九冊	三元三五	鶴驚崑崙	續劍門碧玉	卅冊	二元三五	鶴驚崑崙	續六續女俠征塵	卅冊	三元一	洪熙官三戰流花橋	錦集	五毛五	洪文定三奪明珠	劍十四冊	三元六	洪文定三擒胭脂虎	六冊	三毛	留海金戈	四冊	一元六	俠俠醉羅漢	四冊	一元一	俠盜黑天鵝	故事全十五冊	三元九	東方美人	傑克著	八毛五	黑綠年華	鄭慧著	七毛五	亞森羅蘋偵探	全集	一元二五	亞與愛的發展	李志賢著	四毛	定死路走上活路	陽微著	四毛	生命上的春天	何志高著	四毛	愛幼服裁製法	人毛		生活的鍛鍊	黎育民著	五毛	中國賊師爹大戰雙飛虎	二冊	五毛	中國賊師爹刺戰三飛虎	二冊	五毛	中國賊師爺血戰太陽會	二冊	五毛	臥臥大師陳夢吉騎服胭脂馬	七毛五	魔鬼樂園	三冊	後人著	一元五	中國殺人王智服惡雄	三毛	麻雀技巧	麻雀經	每本	三毛	少年故事新來的女雀	三毛	還途的愛情	後人著	一元一五	圖書目錄印備歡迎取閱		
------	----	-----	------	----	-----	-----	----	-----	------	----	-----	------	----	------	----------	----	----	-------	------	------	------	----	----	------	-------	-----	------	----------	-----	------	---------	----	-----	------	---------	----	------	------	-------	----	------	------	---------	----	-----	----------	----	-----	---------	------	-----	----------	----	----	------	----	-----	-------	----	-----	-------	--------	-----	------	-----	-----	------	-----	-----	--------	----	------	--------	------	----	---------	-----	----	--------	------	----	--------	----	--	-------	------	----	------------	----	----	------------	----	----	------------	----	----	--------------	-----	------	----	-----	-----	-----------	----	------	-----	----	----	-----------	----	-------	-----	------	------------	--	--

溫高

中和公司

CHUNG WO HONG CO.

237 Powell St. Vancouver, B.C.

Phone MA. 9612

總代理陳太吉老酒庄出品

二百多年歷史

純米釀成
絕無刺頭

原庄白糯米酒
崙頭橙花酒
醇舊太吉酒
頂舊肉水燒
嶺南香荔酒
驅風三蛇酒
驅風半楓荷酒

北著南棗酒
歸圓杞菊酒
養生至補酒
虎骨木瓜酒
鷄脚南棗酒
西藏菩提酒
跌打還魂酒

醇舊各式美酒
香濃可口
保不洩喉

功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 剛生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

【價目】每樽大號壹元二毫五，二號七毛五，三號三毛。

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

東南麵

東南雞麵湯

深湯雞麵，素雞調湯

香港東南食品公司出品

雞麵 雞麵 鳳麵 蝦麵 好麵 長壽麵 上湯麵

Manufacturers By
SOUTHEAST FOODS CO.
 67-B, WATERLOO RD. KOWLOON,
 HONG KONG. TEL 53125

麗華 廣興 群超 寶品
 售代有均庄辦商備大各

Tatlow 電話 1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理

老幼人壽燕梳

康健各種保險

買賣營業經紀

會計文房事務

填報入息稅紙

移民入籍文件

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

大同新鮮瓜菜登市

莧菜	苕菜	芥菜	白菜
雪豆	豆仔	苦瓜	毛瓜
松好菜	枸杞菜	芥蘭心	白菜心

創製石良黃醫師中醫
◀唯一治本特效聖藥▶
L. S. Wong
218 Centre St.
Calgary, Alta.

根絕甜尿丸
 專治口渴引飲 四肢乏力 體量日減 此丸風行海外 確為甜尿治本聖藥

滋補健腎丸
 主治腎虧 夜尿 頭暈耳鳴 虛損諸症 每樽拾圓

神效腰痛丸
 治一切腰痛 常服補腰腎經 壯健腰骨 每盒五圓

立止夢遺丸
 治遺元虧損 心腎不交 固精止遺 每盒八圓

雲坤信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

為什麼總愛穿上籃球鞋？
原來除了打籃球必穿籃球鞋而
外，無論做什麼運動，只要穿上
籃球鞋都會特別舒適，動作也
特別靈活而穩健！請購新到的
籃球鞋！
尺寸 又 到
木 砧 板

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大 祖 禾 花 雀
又 登 市

富貴老牌

津澳 永茂居老酒庄 製釀

家藏玉冰燒 三蒸藥酒 諸君一試 方知妙處

米酒藏舊 質素真如玉潔冰清 飲之能食和 健胃強身 朝夕共傾 醉後不上頭 飄然若輕

雲元豐公司總代理批發

龔貞信

現在美國 羅省

貞信離埠期間。各行生意照常營業。敬請
各界男女僑胞照常賜顧。照常來往為感。
花舖電話 CHERRY 0947 CEDAR 5304
由八月六日至廿日 KUNG CHING SUN
972 Chung King Road New China Town
Los Angeles, (12) Calif., U.S.A.
如蒙賜教請寄羅省

達雲本期電影紀聞

雲坤達雲戲院本期由八月九日
至十一日(星期四至星期六)。放映
「後窗」及「星空大戰」兩片。同
場加映五彩卡通片。後窗係保拉
蒙古莫士士周屈。及電影皇后歌麗
絲姬莉。之得意傑作。以紐約為
背景。男主角因跌傷足部。終日坐
在房間。從後窗看對面各家家庭房
間秘密動作。發覺殺人離奇案。其情
節非常恐怖。該片女主角。現在
已離散有夫。即世界著名賭城蒙地
卡羅蘭尼王子之妻。雙料皇后。不
可不看。又「星空大戰」乃登科學故
事偉大名片。敘述是宿空中噴射機
。及機械怪人進攻大陸。似世界末
日情景。是登登科學巨片。

雲中區黨部清遊會

華友參加特別歡迎
雲坤自由黨中央第六區黨部
長紐文。昨日宣佈。該黨部定於本
月十二日(星期日)。在士丹梨公園
第二海灘。舉行清遊大會。由該日
正午至下午六時。為清遊時間。有
種種遊戲。唱歌。兼有三民治。雪
糕。汽水。西瓜。咖啡茶等餚菜。
並有賞品。歡迎華僑老幼男女一律
參加。共同歡敘娛樂。至管理理食
品方面。有華人黃一平。周永年。
黃祝齡等。想屆時定必有一番熱鬧
云。

中外畫報到埠銷售

新出版之「中外」畫報。係一羣
駐港文化人所創辦。其宗旨在將海
外僑胞。介紹於國人。並將祖
國實際情形。向海外報導。為現行
出版界中唯一以華僑為對象之畫刊
現刊刊號已到埠。該期內容。有名
作家徐許。傑克等之小說。名畫家
趙少昂之畫。以及「華僑天地」越
南在「新門中」一世界聞名的海濱浴
場」等特輯。圖文並茂。印刷精美
云。

教會團體決與

新市例作對

禮拜聯盟會首領。斷言市參議
院於本星期二通過之新例。特准
雲坤每逢星期日下午一點半至六
點舉行商業體育活動者不合法。並稱
其本會決定研究是否可能追究星期
日參加該項活動者。
該會高級職員卡勒市頓牧師謂
。彼擬將關於該例之詳細情形。報
告多明度總督。
據該會總秘書麥加士牧師稱。

。彼認為該例嚴重。並請總會執
行委員會。擬開會決定如何對付之
。本會認為雲坤市參議院。無權通
過該例。
省檢察長邦拿。昨日表示。不
願受牽連。彼謂該例若不合法。則
雲坤推事應負責對付之云。

聯國宣佈演講家芳名

中生熱烈參加研究會

聯合國加拿大雲高華城多利兩
分會。定於本月八日至廿三日。
登連六天。在卑詩大學舉辦第四週
年全省中學生研究大會。題目為「
聯合國與區域協定」一經訪前報。現
該兩分會公佈各演講家芳名如下。
前日卑詩大學學生現在美國那巴士
加省主大學當教授之富冷博士為主
講人。協助演講者則有雲坤分會副
會長舍路門。域坤分會及雲博士。
卑詩大學校長丁魯博士。學監蘇治
博士。果夫利教授。歷史家那里斯
博士。省會議員德那。全加中華總
會館常務黃文甫等。該會預計學生
參加人數必多。中華總會館。定期
本月廿二日下午六時。歡迎此等學
生。同晚七時竹林園報效筵歡宴
此等學生。並有他種節目云。

市政府擬准許

業主定租車價

雲坤市參議院。昨日開會。議
決放棄租車費統制權。任由租車業
主公會。自己決定之。惟各代表一
致認為市政府應保留其他關於
租車業之統制權。
市參議院。預備在通過此案
之前。邀請租車業主公會。派代表
與之相會。以便向其解釋當局之目
的云。

安眠傢私廠

宣佈破產

雲坤安眠公司。已宣佈破產。
現交債權人保管。
該公司英文名譯音為利市摩密
臣公司。是加西大規模傢私廠之一
。原名利市摩公司。而大約兩年前
。與密臣公司合併。
安眠床墊。為該公司出品之一。
雲坤士丹利公園動物園。第二
隻企鵝蛋已孵化出。惟小鵝因蛋壳
太厚。僅能啄穿蛋壳。而死於殼中
。管理員比士稱。彼昨星期二晚
八點。曾檢查該蛋。但仍未孵出。
而翌晨八點再視之。小鵝已死云

企鵝難產斃命

雲坤士丹利公園動物園。第二
隻企鵝蛋已孵化出。惟小鵝因蛋壳
太厚。僅能啄穿蛋壳。而死於殼中
。管理員比士稱。彼昨星期二晚
八點。曾檢查該蛋。但仍未孵出。
而翌晨八點再視之。小鵝已死云

利華貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌！
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷
國內各地均有聯號代辦。如有匯款或錯
收等情。本號有義務照十足匯價賠付
款人。如有不明。可由函詢。本號樂於
代為解決疑點。
利華行匯兌部啟

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 MU. 3-5864, 65, 66

專營借款
如用充額期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟
代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 10w 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

秘書資路月餅
BC ROYAL BISCUIT Co.
61 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.

吐餵錄(其)
譽人之言
太濫不可
責人之言
太盡不可

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518
BAPCO
Out Door Paints
屋外油
想經濟？
又夾靚？
請來一問
介紹好呀
担保滿意

蓮花大旅店 Lotus HOTEL
Abbott St. Vancouver 4, B.C. 電話 PA. 9541
百老匯旅店 Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 3445

◎西餐館雜貨生意
連實業賤賣
本餐館在亞省。步步市場。交通利
便。經營卅餘年。生意穩當。樓上
有房十餘間。最合住家。認真良好
。為因年老。缺乏人力。願將全盤
特別賤賣。如有僑梓。欲營新業者
。隨時函商面洽。如在卑詩省就近
。可與雲坤關聯處洽詢均佳。
通曉處 Dominion Cafe
P.O. Box 234
EMERSON, ALTA.
關聯處電話 TA. 4091